

Modlitwa Dziękczynna (Nag Hammadi Kodeks VI, 7)

Tekst znany także ze źródła hermetycznego, Asklepios – Doskonałe Kazanie – 41.

Przekład Paul Kieniewicz

Oto modlitwa, którą wypowiedzieli:

"Dzięki Ci składamy! Każda dusza i serce są wzniesione do Ciebie, nieskalane imię, uhonorowanego imieniem "Bóg" i wychwalanego imieniem "Ojciec", ponieważ do wszystkich i wszystkiego przychodzi ojcowska dobroć, czułość i miłość, a każda nauka może być słodka i prosta, dając nam umysł, mowę (i) wiedzę: umysł, abyśmy mogli Cię zrozumieć, mowę, abyśmy mogli Cię objaśnić, wiedzę, abyśmy mogli Cię poznać. Radujemy się, ponieważ zostaliśmy oświeceni przez Twoją wiedzę. Radujemy się, ponieważ pokazałeś nam Siebie. Radujemy się, ponieważ gdy byliśmy w ciele, uczyniłeś nas boskimi poprzez swoją wiedzę.

"Dziękczynienie człowieka, który osiąga Ciebie, jest jedno: że Cię znamy. Poznaliśmy Cię, intelektualne światło. Życie życia, poznaliśmy Cię. Łono każdego stworzenia, poznaliśmy Cię. Łono brzemienne naturą Ojca, poznaliśmy Cię. Wieczne trwanie rodzenie Ojca, w ten sposób czciliśmy Twoją dobroć. Jest jedna prośba, o której spełnienie prosimy: abyśmy byli zachowani w poznaniu. I jest jedna ochrona, której pragniemy: abyśmy nie potknęli się w tego rodzaju życiu".

Kiedy wypowiedzieli te rzeczy w modlitwie, objęli się nawzajem i poszli jeść swój święty pokarm, w którym nie ma krwi."

Uwaga skrybów

Skopiowałem tylko jedną jego wypowiedź. Rzeczywiście, bardzo wiele z nich do mnie dotarło. Nie skopiowałem ich, ponieważ myślałem, że dotarły do ciebie (pl.). Waham się również, czy skopiować je dla ciebie, ponieważ być może (już) do ciebie dotarły, a sprawa może cię obciążyć. Ponieważ dyskursy tego, które do mnie dotarły, są liczne ...